



MONTAJE



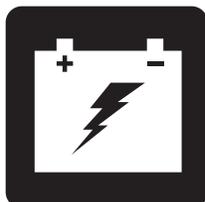
FUNCIONAMIENTO



CONFORT



MANTENIMIENTO



BATERÍAS Y SU CARGA



TRAVEL SCOOTER SERIE

MANUAL DE USUARIO

CUADRO DE CARACTERÍSTICAS GENERALES

| Modelo | Consola del manillar | | | | Tipo de baterías | | | Baterías y su carga | | Bloqueo de la estructura | | Opciones * | | |
|--------|----------------------|---|----------|---|------------------|---|---|---------------------|----------------|------------------------------|---------------------------|------------------------|-------------|--------------------------|
| | A | B | C | D | A | B | C | Unidad encendida | Unidad apagada | A (Palanca de extracción) | B (Chaveta de bloqueo) | Suspensión del asiento | Iluminación | Paneles de la carrocería |
| 36 | • | | | | | • | | • | • | | • | | | |
| 40X | • | | | | • | | | • | • | • | | | | |
| 44X | • | | | | • | | | • | • | • | | | | |
| 40E | | • | •AU only | | • | | | • | • | • | | | | • |
| 44E | | • | •AU only | | • | | | • | • | • | | | | • |
| 40LX | | | | • | • | | | • | • | • | | • | • | • |
| 44LX | | | | • | • | | | • | • | • | | • | • | • |
| 50LX | | | | • | • | | | • | • | • | | | • | • |
| 54LX | | | | • | • | | | • | • | • | | | • | • |
| 53 | | | • | | • | | | • | • | • | | | | • |
| 53HD | | | • | | • | | | • | • | • | | | | • |
| 54 | | | • | | • | | | • | • | • | | • | | • |
| 54HD | | | • | | • | | | • | • | • | | | | • |
| 73 | | | | • | • | | | • | • | • | | • | • | • |
| 74 | | | | • | • | | | • | • | • | | • | • | • |
| 83 | | • | | | | | | • | | | • | | | |
| 84 | | • | | | | | | • | | | • | | | |

***NOTA:** Las opciones del Travel Scooter pueden variar en función del país. Póngase en contacto con su proveedor para determinar las opciones disponibles para su Travel Scooter.

NOTA: Intente memorizar el número de modelo de su Travel Scooter, que podrá encontrar en la hoja de especificaciones del producto incluida en el paquete. A lo largo de este manual de usuario, las características del Travel Scooter aparecen identificadas con un número de modelo (primera columna de la izquierda del Cuadro de Características Generales). Al conocer el número de modelo de su unidad podrá determinar las características particulares y exclusivas de su Travel Scooter.

USO INDICADO

El uso indicado del vehículo Travel Scooter es facilitar la movilidad de personas confinadas a una silla de ruedas pero con capacidad para manejar un scooter.

NOTA: El presente manual de instrucciones recoge las últimas especificaciones e informaciones disponibles en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho a aportar modificaciones en caso necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de esta guía y el producto que ha comprado. En nuestro sitio web encontrará la versión última/actual de este manual.

NOTA: Este producto cumple las directivas y normativas WEEE, RoHS y REACH.

NOTA: Este producto cumple con la clasificación IPX4 (IEC 60529).

NOTA: Ni Travel Scooter ni sus componentes están fabricados con látex de goma natural. Consulte al fabricante con respecto a cualquier accesorio o pieza de repuesto.



ÍNDICE

| | |
|--------------------------------------------|-----|
| CONSIGNAS DE SEGURIDAD | 157 |
| I. SEGURIDAD | 158 |
| II. SU TRAVEL SCOOTER | 160 |
| III. BATERÍAS Y SU CARGA | 167 |
| IV. FUNCIONAMIENTO | 173 |
| V. OPTIMIZAR EL CONFORT | 175 |
| VI. DESMONTAJE/MONTAJE | 178 |
| VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 180 |
| VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO | 182 |

CONSIGNAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! Un proveedor autorizado o un técnico cualificado deberá realizar la configuración inicial del scooter, así como cualquier otro procedimiento de este manual.

Los símbolos que se muestran a continuación son utilizados en este manual y en el scooter para identificar advertencias y avisos importantes. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



¡ADVERTENCIA! Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría provocar en usted o en terceros lesiones físicas, y daños o averías en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro en un triángulo amarillo con borde negro.



¡OBLIGATORIO! Pasos que deben realizarse tal y como se indica. De no realizar las acciones obligatorias, podría sufrir lesiones o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco.



¡PROHIBIDO! Estas acciones están prohibidas, cualquiera que sea el tiempo o las circunstancias. La realización de acciones prohibidas puede provocar lesiones personales o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro con un círculo y raya rojos.

I. SEGURIDAD

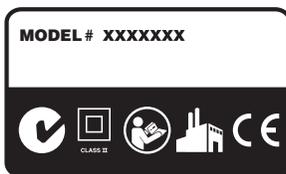
SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Estos símbolos aparecen en su Travel Scooter y sirven para identificar advertencias, acciones obligatorias o prohibidas. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.

NOTA: En la *Guía de Seguridad del Usuario* suministrada con su Travel Scooter encontrará la explicación de otras advertencias de uso. Familiarícese con todas las advertencias de uso y otra información de seguridad indicadas en la *Guía de Seguridad del Usuario* y remítase regularmente a esta fuente.



Lea con atención la información del manual de usuario.



Etiqueta de información del Scooter.



Antes de empezar a manejarlo, cargue completamente las baterías.

Quite la llave del Travel Scooter si no lo está utilizando.



Indica los puntos de amarre del Travel Scooter.



No cumple la normativa 7176-19 sobre vehículos de transporte ocupados dentro de un vehículo a motor. No permanezca sentado en su Travel Scooter mientras viaja en un vehículo a motor.



Fabricado en.

I. SEGURIDAD

GENERAL



¡OBLIGATORIO! Antes de utilizar su Travel Scooter por primera vez, lea y siga todas las instrucciones de este manual y de la Guía de Seguridad del Usuario.

Este Travel Scooter es un dispositivo que incorpora las últimas tecnologías tendentes a aumentar su movilidad. Nos ofrecemos una amplia gama de productos ajustados a sus necesidades particulares. Recuerde que la decisión final acerca de la compra de un determinado tipo de Travel Scooter es responsabilidad exclusiva del usuario de dicho Travel Scooter, capaz de tomar tal decisión, y de su profesional sanitario (por ej. médico, terapeuta, etc.).

El contenido de este manual está supeditado a los ajustes realizados por un experto en tales dispositivos para adaptarlo al usuario, habiendo asistido al profesional sanitario prescriptor o al proveedor autorizado en lo que respecta a la asistencia para la utilización de este producto.

Existen determinadas situaciones, como algunas enfermedades, para las que será obligatoria la presencia de una persona debidamente cualificada durante el manejo del Travel Scooter. Esta persona encargada podrá ser un miembro de la familia o un asistente sanitario especialmente preparado para ayudarle en las tareas diarias que realice mientras utiliza el Travel Scooter.

Al empezar a utilizar el Travel Scooter, probablemente se encuentre con situaciones para las que necesite una mayor práctica. Tómese el tiempo necesario. Pronto sentirá una mayor confianza y control en el manejo a través de puertas, al girar en curvas o al entrar o salir de ascensores, rampas o en superficies irregulares.

El producto viene con otra información de carácter general, hojas de datos técnicos y otros folletos comerciales. Lea detenidamente y revise toda la información y guárdela en un lugar seguro para consultas futuras.

Seguidamente, se muestran algunas precauciones, trucos y otras consignas de seguridad que le ayudarán a familiarizarse con el funcionamiento de su Travel Scooter.

INSPECCIÓN DE SEGURIDAD PREVIA

Familiarícese con su Travel Scooter y sus funciones. Recomendamos que realice una inspección previa de seguridad para confirmar que su Travel Scooter funciona de manera correcta y segura.

Antes de utilizar el Travel Scooter, inspeccione lo siguiente:

- Verifique el estado de las ruedas. Asegúrese de que no estén dañadas ni demasiado gastadas.
- Compruebe todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que estén tensas y sin corrosión.
- Compruebe todas las conexiones del regulador al panel eléctrico. Asegúrese de que estén bien tensadas.
- Compruebe los frenos y asegúrese de que funcionen correctamente.
- Compruebe el indicador de nivel de batería para asegurarse de que las baterías estén totalmente cargadas.
- Compruebe que la palanca manual está en el modo conducción antes de sentarse en el Travel Scooter.

Si encuentra algún problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado. Consulte la hoja de información de contacto suministrada con el producto.

II. SU TRAVEL SCOOTER

CONSOLA DEL MANILLAR

En la consola del manillar están ubicados todos los controles necesarios para manejar el Travel Scooter: cerradura de contacto, palanca aceleradora, claxon, regulador de velocidad e indicador de batería. Consulte el Cuadro de características generales en la página 156 para determinar cuál es la figura de consola correspondiente a su modelo. (fig. 1 a 4).



¡PROHIBIDO! No deje que la consola se humedezca. Si la consola estuviera humedecida, espere hasta que se seque completamente antes de manejar el Travel Scooter.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN PARA LAS FIGURAS 1 A 4

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1. CLAXON | 6. TOMO DE ALIMENTACION DEL CARGADOR (PUERTO DEL MANILLAR) |
| 2. CERRADURA DE CONTACTO | 7. FUSIBLE DE CARGADOR EXTERNO |
| 3. INDICADOR DE BATERIA | 8. FUSIBLE DE ILUMINACION |
| 4. REGULADOR DE VELOCIDAD | 9. INTERRUPTOR DE ILUMINACION |
| 5. PALANCA ACELERADORA | |

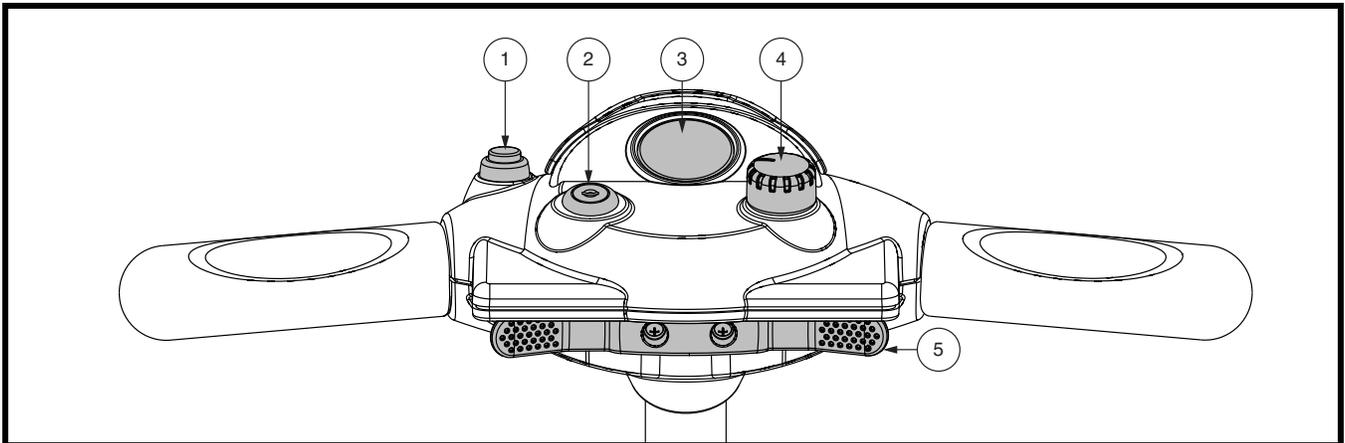


Figura 1. Consola del manillar A

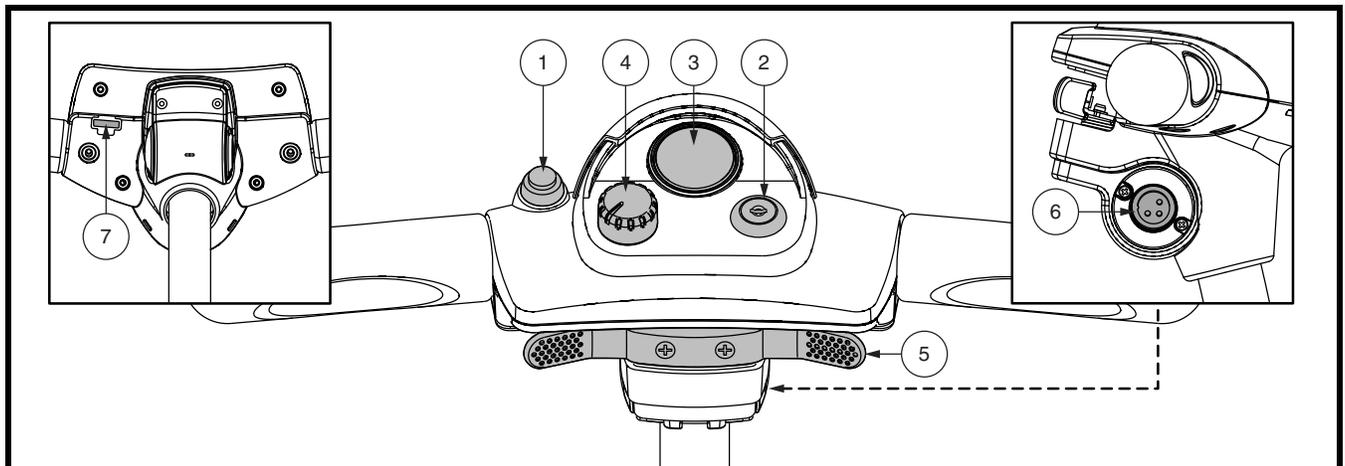


Figura 2. Consola del manillar B

II. SU TRAVEL SCOOTER

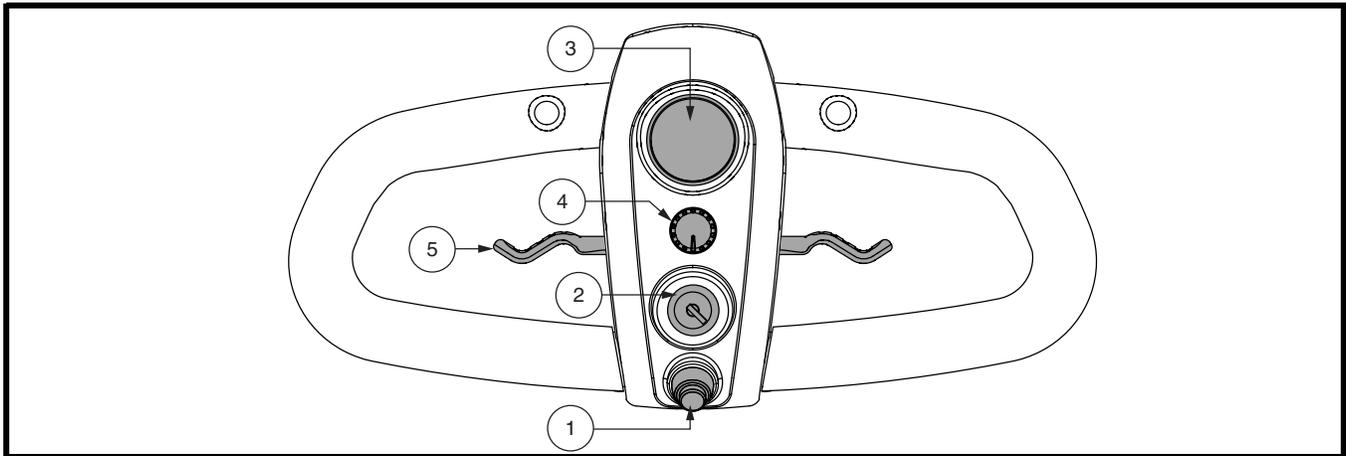


Figura 3. Consola del manillar C

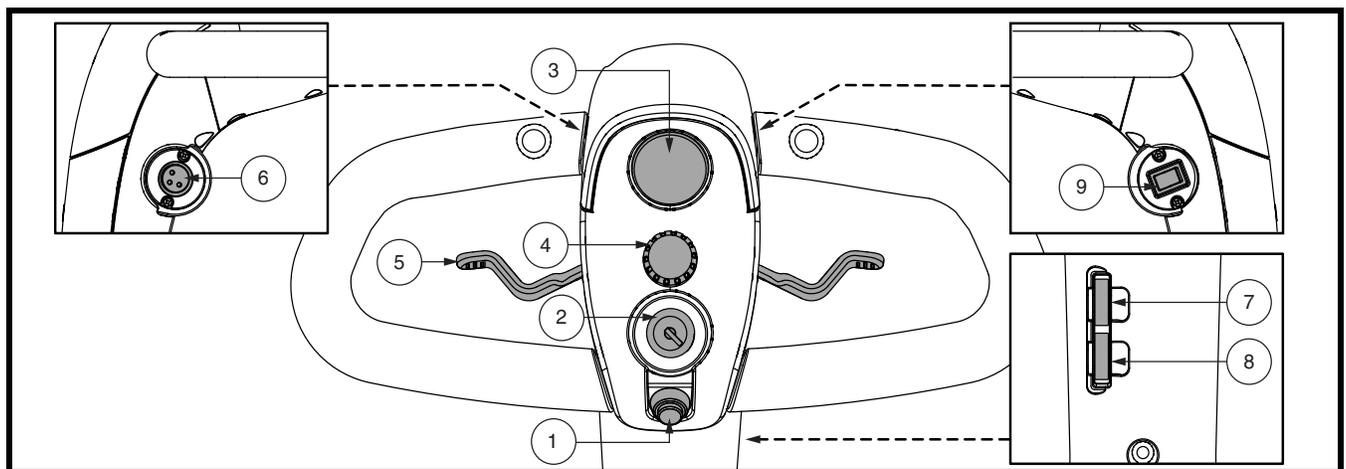


Figura 4. Consola del manillar D

Claxon

Activa el claxon de advertencia. El claxon sólo funcionará con el Travel Scooter encendido. No dude en utilizar el claxon como señal de advertencia ante cualquier riesgo de accidente o lesión.

Cerradura de Contacto

- Introduzca la llave en la cerradura de contacto y gírela en sentido horario para encender el Travel Scooter.
- Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para apagar el Travel Scooter.

Aunque puede dejar la llave en la cerradura de contacto con el Travel Scooter apagado, le recomendamos quitarla para evitar cualquier uso no autorizado de su Travel Scooter.



¡ADVERTENCIA! Si mueve la llave a la posición “off” con el Travel Scooter en movimiento, activará los frenos electrónicos y el Travel Scooter se detendrá bruscamente.

Indicador del Nivel de Batería

Cuando la llave está introducida totalmente en la cerradura de contacto y girada en sentido de las agujas del reloj para encender el scooter, este indicador muestra el nivel aproximado de las baterías. Para obtener más información sobre el indicador de batería, consulte III, “Baterías y su carga”.

II. SU TRAVEL SCOOTER

Regulador de Velocidad

Esta ruedecilla permite preseleccionar y limitar la velocidad máxima del Travel Scooter.

- La imagen de la tortuga representa el valor de velocidad mínimo.
- La imagen de la liebre representa el valor de velocidad máximo.

Palanca Aceleradora

Con esta palanca podrá controlar la velocidad marcha adelante y atrás del Travel Scooter, dentro de los límites fijados por usted con el regulador de velocidad.

- Coloque la mano derecha en el puño derecho del manillar y la izquierda en el izquierdo.
- Con el pulgar derecho, presione la parte derecha de la palanca para desactivar los frenos del Travel Scooter y empezar a avanzar. Con el pulgar izquierdo, presione la parte izquierda de la palanca para desactivar los frenos del Travel Scooter y empezar a avanzar.
- Suelte la palanca hasta que el Travel Scooter se detenga completamente, y pulse la parte izquierda de la palanca para dar marcha atrás.
- Al soltar el acelerador, éste vuelve automáticamente a la posición central de “stop”, activando los frenos del Travel Scooter.

Interruptor de iluminación (en modelos equipados)

Este interruptor controla el sistema de luces del Travel Scooter (fig. 4).

- Deslice el interruptor hacia delante para encender las luces.
- Deslice el interruptor hacia atrás para apagar las luces.



¡ADVERTENCIA! Encienda las luces de su scooter cuando la visibilidad sea insuficiente (sea de día o de noche).

SECCIÓN POSTERIOR

La palanca del modo manual, las ruedas antivuelco y el conjunto motor/transeje están situados en la parte posterior del Travel Scooter tal y como aparece en la figura (fig. 5).



¡ADVERTENCIA! Antes de activar o desactivar el modo manual de su Travel Scooter, quite la llave de la cerradura de contacto. No se siente nunca en un Travel Scooter que esté en modo manual. No utilice nunca el modo manual en pendientes.

Palanca del Modo Manual

Utilice el modo manual cuando necesite o quiera empujar su Travel Scooter a lo largo de distancias cortas.

1. Localice la palanca del modo manual en la parte superior dcha. de la sección posterior.
2. Presione la palanca hacia delante para deshabilitar el sistema de conducción y frenado. Ya puede empujar su Travel Scooter.
3. Tire hacia atrás de la palanca del modo manual para volver a habilitar el sistema de conducción y frenado; desactivará así el modo manual del Travel Scooter.

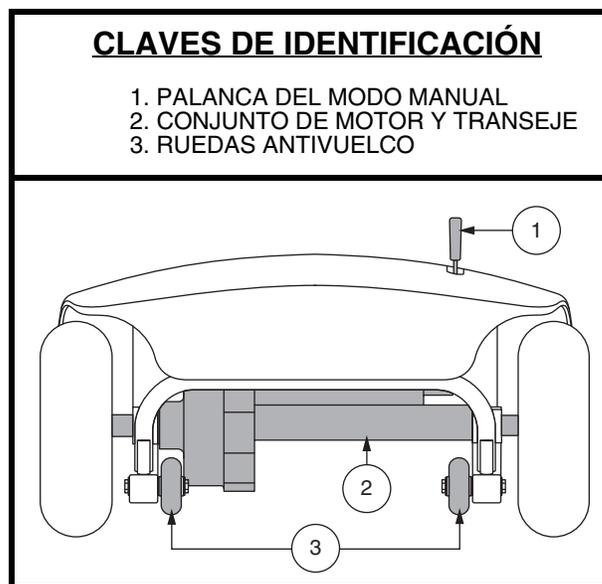


Figura 5. Sección Posterior

II. SU TRAVEL SCOOTER



¡ADVERTENCIA! Cuando el Travel Scooter está en modo manual, el sistema de frenado permanece inactivo.

- Desactive los motores sólo en superficies llanas.
- Asegúrese de sacar la llave de la cerradura de contacto.
- Sitúese detrás o a un lado del Travel Scooter para activar y desactivar el modo manual. Nunca lo haga sentado en el Travel Scooter.
- Cuando haya terminado de empujar el Travel Scooter, vuelva siempre al modo conducción para bloquear los frenos.

Conjunto de motor y transeje

El conjunto de motor y transeje constituye una unidad electromecánica que convierte la energía eléctrica de las baterías del Travel Scooter en energía mecánica controlada que impulsa las ruedas del Travel Scooter.

Ruedas antivuelco

Las ruedas antivuelco son parte integrante de la seguridad de su Travel Scooter. Están atornilladas a la estructura en la parte posterior del Travel Scooter.



¡PROHIBIDO! Salvo autorización de su proveedor, no retire las ruedas antivuelco ni modifique de ninguna forma su Travel Scooter.



¡ADVERTENCIA! Las ruedas antivuelco podrían entorpecer la fluidez normal del Travel Scooter al subir o bajar una acera. Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado.

Botón Disyuntor/Reinicio

Para evitar daños en el motor y el sistema electrónico, el disyuntor principal puede saltar cuando el voltaje de las baterías del Travel Scooter se vuelve insuficiente o el Travel Scooter está demasiado forzado debido a cargas o pendientes excesivas (**fig. 6**).

- El botón de reinicio salta cuando el disyuntor se activa.
- Así, al activarse el disyuntor, todo el sistema eléctrico del Travel Scooter se apaga.
- Deje “descansar” los componentes electrónicos de su Travel Scooter durante un minuto o dos.
- Apriete el botón de reinicio para restablecer el disyuntor principal.
- Si el disyuntor principal se activa con frecuencia, puede que tenga que cargar las baterías más a menudo. Puede que necesite pedirle a su proveedor autorizado que realice una prueba de carga de las baterías del Travel Scooter.
- Si el disyuntor principal interrumpe la corriente regularmente, consulte a su proveedor autorizado.

II. SU TRAVEL SCOOTER

PAQUETE DE BATERÍAS

Su Travel Scooter está equipado con un paquete de baterías innovador y fácil de quitar. El asa de la parte superior facilita la extracción del paquete del Travel Scooter con una mano. El paquete contiene dos baterías recargables, y puede incluir la toma de alimentación del cargador, el disyuntor principal (botón de reinicio) y el fusible del paquete de baterías (**fig. 6**).

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. PAQUETE DE BATERÍAS | 5. BOTÓN DISYUNTOR/REINICIO |
| 2. ASA DEL PAQUETE DE BATERÍAS | 6. CABLEADO ELÉCTRICO DE BATERÍA |
| 3. TOMO DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR | 7. BORNES DE BATERÍA |
| 4. FUSIBLE DE LA PAQUETE DE BATERÍAS | 8. FUSIBLE DE LA CONSOLA |

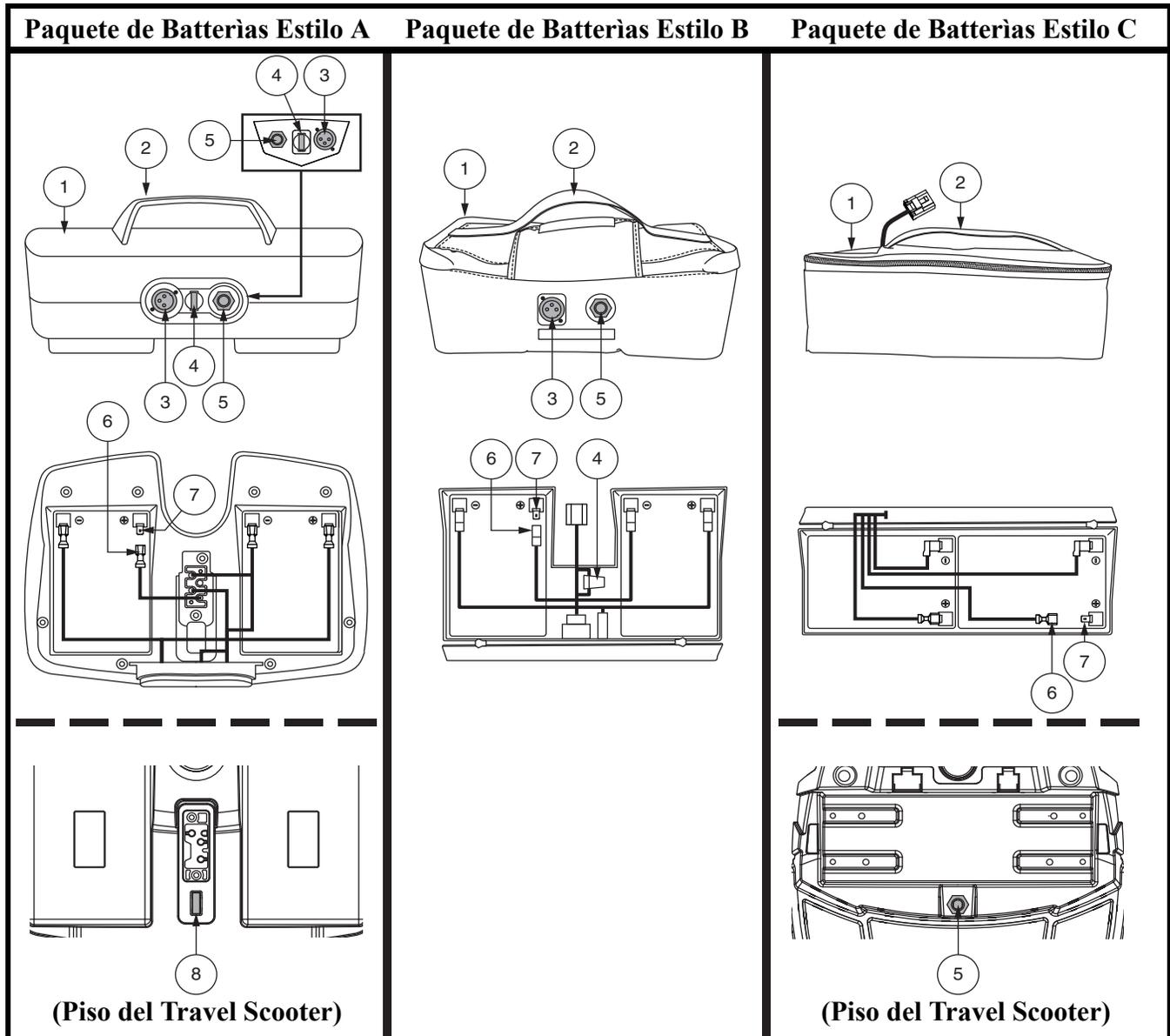


Figura 6. Paquete de Baterías

II. SU TRAVEL SCOOTER

Tomo de Alimentación del Cargador

El extremo de 3 contactos del cable del cargador se enchufa en esta toma (fig. 7 y 8).

FUSIBLE DE LA CONSOLA (EN MODELOS EQUIPADOS)

El fusible situado bajo el paquete de baterías protege el sistema electrónico de la consola (fig. 6). En caso de que algún componente de la consola no respondiera, verifique este fusible. En el Capítulo VII, “Resolución de problemas básicos”, encontrará instrucciones sobre el cambio de fusibles.

CARGADOR DE BATERÍA EXTERNO

Para cargar las baterías del Travel Scooter, conecte el cargador de batería externo a la toma del cable del cargador y a una toma de corriente estándar (fig. 9).

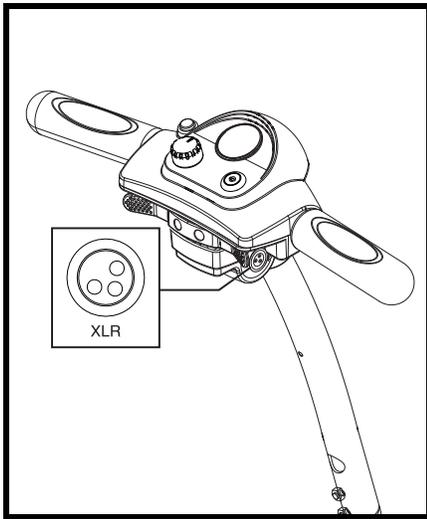


Figura 7. Tomo de Alimentación del Cargador (Ubicada en el manillar)

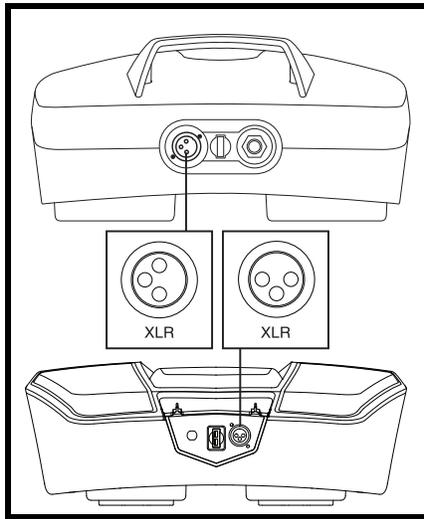


Figura 8. Tomo de Alimentación del Cargador (Paquete de baterías)

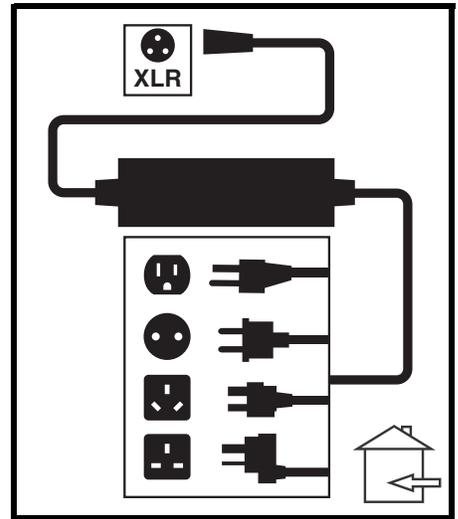


Figura 9. Cargador de Batería Externo

PUNTOS DE SUJECIÓN

Sujete siempre el Travel Scooter dentro del vehículo mirando hacia delante. Enganche las cuatro correas de sujeción a los puntos de sujeción designados a tal efecto. **Ver figura 10.** Apriete las correas para evitar cualquier movimiento en el scooter. No sujete nunca las correas a piezas extraíbles o regulables del Travel Scooter como reposabrazos, reposapiés o ruedas. Deberá retirar estos elementos extraíbles. Coloque los puntos de anclaje de las correas posteriores justo por detrás de los puntos de sujeción posteriores del Travel Scooter. Las correas frontales deben amarrarse a los puntos de anclaje del suelo, que tienen una anchura ligeramente superior a la del scooter para incrementar así la estabilidad lateral de éste.



¡ADVERTENCIA! Antes de transportar el scooter dentro de un vehículo a motor, asegúrese de que el primero está sujeto correctamente. Los scooters incorrectamente sujetos pueden ser un peligro para el usuario y para los restantes pasajeros del vehículo en caso de accidente de tráfico o detención o giro repentinos, ya que el scooter podría volcar o moverse.

II. SU TRAVEL SCOOTER

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. Puntos de sujeción frontales (3-ruedas modelos)
 - 1a. Modelos 83 y 84 sólo
 - 1b. Modelos 36, 40X, 44X, 40E, 44E, 40LX, 44LX, 50LX, 54LX, 53, 53HD, 54, 54HD, 73, y 74
2. Puntos de sujeción frontales (4-ruedas modelos)
3. Puntos de sujeción posteriores

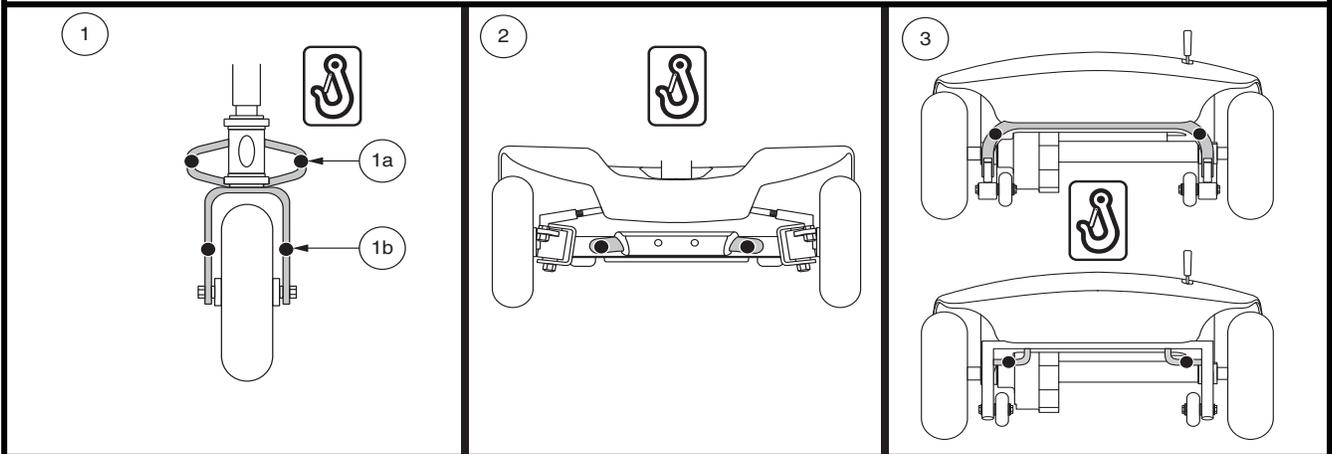


Figura 10. Puntos de sujeción (identificados con puntos negros)

PANELES DE LA CARROCERÍA

En algunos modelos, puede cambiar el color de su Travel Scooter reemplazando los paneles de plástico pintados de la carrocería por otros de los disponibles. Los paneles se sujetan mediante un sistema que funciona mediante presiones. Ver Cuadro de características generales (página 156).

Para quitar los paneles:

1. Localice con el dedo un pequeño orificio detrás de cada pieza.
2. Presione a través del orificio para separar la pieza del Travel Scooter (fig. 10).

Para quitar la visera de la consola:

1. Tire suavemente de la parte superior de la visera y extraícala con cuidado de la consola del manillar (fig. 12).

Para volver a instalar las piezas de la carrocería, coloque cada una en su lugar y empuje ligeramente hasta que queden bien sujetas.

NOTA: Al colocar los paneles parachoques delantero y trasero, asegúrese de insertar la pestaña, en la parte inferior de cada panel, en su orificio antes de presionar y sujetar el panel (fig. 11).

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. Parachoques trasero
2. Parachoques frontal

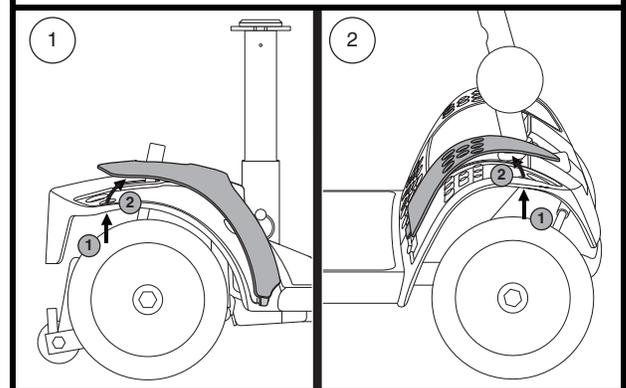


Figura 11. Parachoques

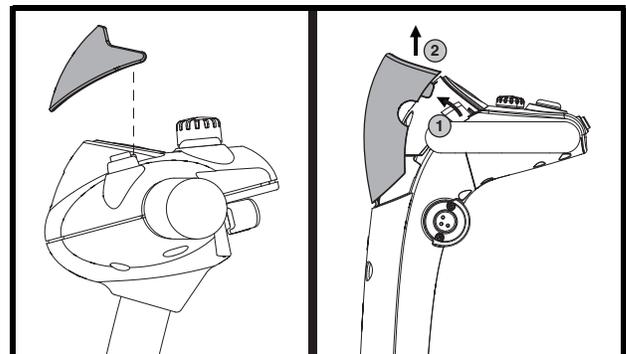


Figura 12. Visor de la consola

III. BATERÍAS Y SU CARGA

BATERÍAS Y SU CARGA

El Travel Scooter utiliza dos baterías de ciclo profundo y larga duración de 12 voltios, selladas y libres de mantenimiento. Se recargan mediante el cargador externo suministrado.

- Cargue las baterías de su Travel Scooter de por lo menos 8 a 14 horas antes de usarlas por primera vez.
- Para que el Travel Scooter funcione perfectamente, mantenga las baterías totalmente cargadas.

LECTURA DEL VOLTAJE DE LAS BATERÍAS

El indicador de batería de la consola muestra la potencia aproximada de las baterías mediante un código de color. De derecha a izquierda, el verde indica que las baterías están completamente cargadas, el amarillo un vaciado parcial y el rojo advierte sobre la necesidad de recargarlas (**fig. 13**). Para obtener la mayor precisión, compruebe el indicador de baterías conduciendo el Travel Scooter a velocidad máxima, sobre una superficie plana y seca.

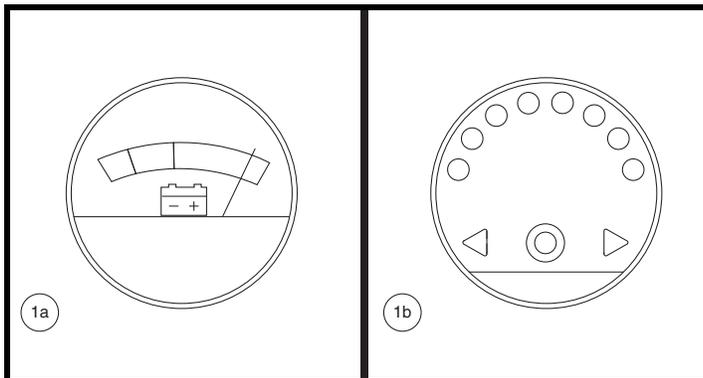


Figura 13. Indicador de Batería

CARGADO DE BATERÍAS

NOTA: En algunos modelos, el paquete de baterías puede cargarse dentro o fuera del Travel Scooter. Ver Cuadro de características generales.



¡PROHIBIDO! No quite el contacto de tierra del enchufe para evitar cualquier riesgo eléctrico. Si su toma de corriente tiene únicamente 2 orificios, instale un adaptador de 3 contactos adecuado.



¡PROHIBIDO! No conecte cables de prolongación al cable del cargador de batería, ya que podría provocar un riesgo eléctrico.



¡PROHIBIDO! Mientras las baterías se cargan, no deje que los niños jueguen cerca del Travel Scooter sin supervisión. Le recomendamos no cargar las baterías mientras la silla esté ocupada.



¡OBLIGATORIO! Antes de cargar las baterías, lea las instrucciones de carga en este manual y en el manual suministrado con el cargador de batería.



¡ADVERTENCIA! Durante el cargado de baterías se pueden generar gases explosivos. Mantenga su silla y el cargador alejados de fuentes ignífugas como llamas o chispas, y proporcione una ventilación adecuada durante el cargado de baterías.

¡ADVERTENCIA! Utilice el cargador externo suministrado para recargar las baterías de su silla. No utilice los cargadores utilizados en los automóviles.

¡ADVERTENCIA! Antes de cada uso, compruebe el estado de cargador, cables y conectores. Contacte con su proveedor autorizado si encontrara algún daño.



¡ADVERTENCIA! No intente abrir la carcasa del cargador de batería. Si el cargador no funcionara correctamente, contacte con su proveedor autorizado.

¡ADVERTENCIA! Si el cargador de batería externo viene equipado con ranuras de ven.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que la carcasa del cargador puede acabar recalentándose durante el cargado. Evite todo contacto con la piel y no deje el cargador sobre superficies a las que pueda afectar el calor.

III. BATERÍAS Y SU CARGA



¡ADVERTENCIA! Salvo que su cargador haya sido probado y aprobado para exteriores, no lo exponga a condiciones ambientales extremas o adversas. Si hubiera sido expuesto a condiciones ambientales extremas o adversas, deberá dejarlo adaptarse a las nuevas condiciones en interiores antes de volver a utilizarlo. Para más información, consulte el manual suministrado con su cargador de batería.

Para cargar las baterías de forma segura con el cargador externo:

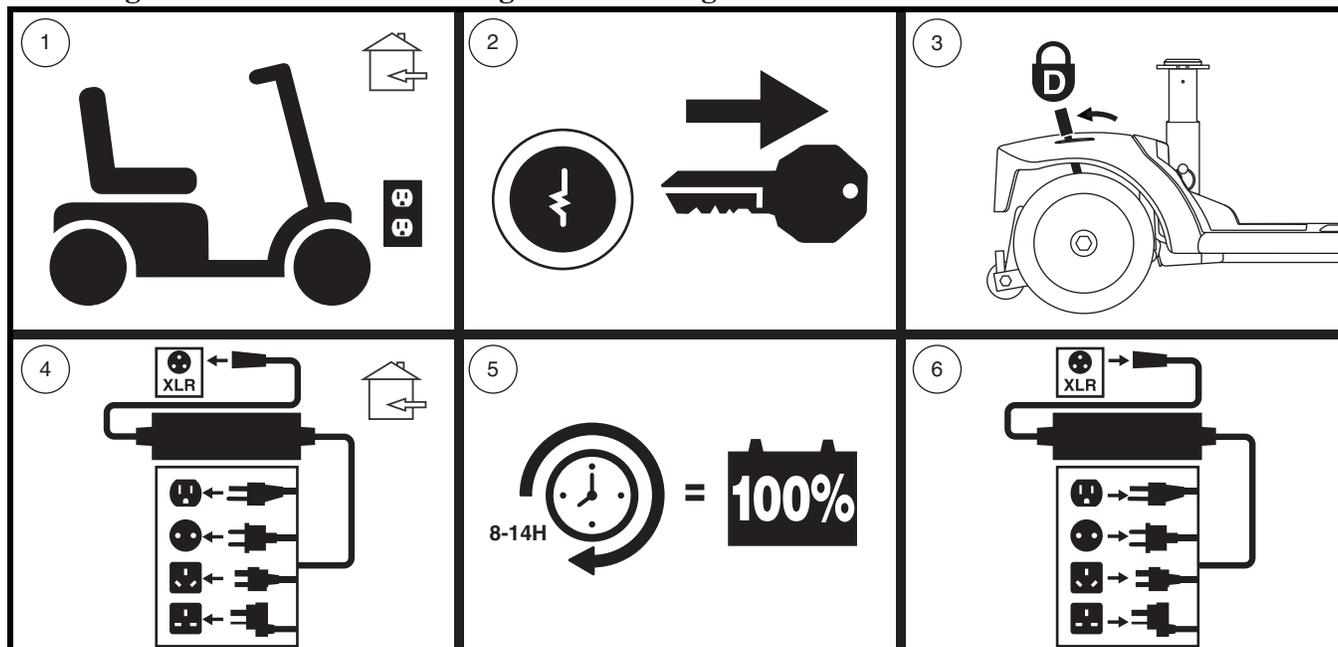


Figura 14. Diagrama del procedimiento de carga de las baterías



¡ADVERTENCIA! Los indicadores LED en el cargador indican los diferentes estados de carga en cada momento. Si al cabo de 24 horas, el LED sigue sin indicar una carga completa, desenchufe el cargador de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor. Para saber más sobre estos indicadores, consulte la etiqueta del cargador.

NOTA: El Travel Scooter dispone de un bloqueador del cargador. Ni el Travel Scooter ni el indicador de batería funcionarán mientras se estén cargando las baterías.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES (P+F)

¿Cómo funciona el cargador?

Cuando el nivel de voltaje de las baterías es bajo, el cargador trabaja más duro, enviando más corriente eléctrica a las baterías para llenarlas. Cuando están casi totalmente cargadas, el cargador envía cada vez menos corriente eléctrica. Una vez cargadas completamente, la corriente enviada por el cargador baja hasta un amperaje cercano al cero. Por ello, cuando el cargador está enchufado, mantiene el nivel de carga de las baterías de su scooter, pero sin sobrecargarlas. Para las instrucciones sobre el cargado de baterías, consulte el manual suministrado con el cargador.

¿Puedo utilizar otro tipo de cargador?

Los cargadores varían en función de los usos, y están específicamente adaptados al tipo, tamaño y formulación química de unas determinadas baterías. Para conseguir un cargado más eficiente y seguro de las baterías de su Travel Scooter, utilice únicamente el cargador suministrado con el equipo original de su producto. Queda prohibido cualquier método de carga en el que se carguen las baterías individualmente.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

¿Por qué no consigo cargar las baterías de mi Travel Scooter?

- Compruebe que el fusible del paquete de baterías esté en buenas condiciones (**fig. 6 o 7**).
- Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación del cargador estén bien conectados.

¿Con qué frecuencia debo recargar las baterías?

Para determinar con qué frecuencia debe cargar las baterías, tenga en cuenta estos dos factores principales:

- Utilización intensiva a diario.
- Uso infrecuente o esporádico.

Teniendo en cuenta esto, podrá determinar con qué frecuencia y durante cuánto tiempo debe cargar las baterías de su Travel Scooter. El cargador de batería está pensado para no sobrecargar las baterías del Travel Scooter. No obstante, puede tener problemas si no recarga las baterías con la frecuencia requerida o regularmente. Para obtener un cargado y un funcionamiento seguros y fiables, observe las siguientes consignas.

- Si utiliza el Travel Scooter a diario, recargue las baterías al finalizar el día. Así, estará listo a la mañana siguiente. Si lo utiliza diariamente, le recomendamos que deje cargando las baterías de por lo menos 8 a 14 horas cada día. Recomendamos dejar cargando las baterías durante 4 horas más después de que el indicador muestre que la carga ha sido completada.
- Si lo utiliza una vez a la semana o menos, cárguelas al menos una vez a la semana durante por lo menos 24 horas.

NOTA: *Mantenga siempre las baterías cargadas y no deje que se descarguen completamente. Para las instrucciones sobre el cargado de baterías, consulte el manual suministrado con el cargador. Para mejorar el rendimiento y la vida de sus baterías, nosotros recomendamos cargar las baterías durante al menos 48 horas seguidas una vez al mes.*

¿Cómo puedo lograr la máxima vida para mis baterías?

Una batería de ciclo profundo completamente cargada es una garantía de larga vida y alto rendimiento. Siempre que sea posible, mantenga las baterías de su Travel Scooter completamente cargadas. Proteja su Travel Scooter y las baterías del calor y el frío extremos. Las baterías que se dejan descargar con frecuencia, no se cargan con regularidad, se guardan bajo temperaturas extremas o antes de haberlas recargado completamente pueden dañarse de forma permanente, afectando al funcionamiento del producto y limitando la vida de las mismas.

NOTA: *Para prolongar la autonomía de las baterías, apague el scooter y extraiga la llave de contacto siempre que no lo esté utilizando.*

¿Cómo puedo obtener el máximo rendimiento por carga?

En general, las situaciones ideales de conducción (terreno liso, plano y firme, sin viento, ni curvas o pendiente) son infrecuentes. En la mayoría de los casos, encontrará pendientes, ranuras en aceras, superficies mal pavimentadas y curvas. Estos factores afectan a la distancia que puede recorrer (la duración de las baterías).

- Antes de usarlas, cargue completamente las baterías.
- Planee su trayecto para evitar en lo posible pendientes y superficies blandas o irregulares.
- Limite el equipaje a los artículos imprescindibles.
- Intente mantener una velocidad constante cuando el Travel Scooter esté en movimiento.
- Evite avanzar a trompicones.
- Para mejorar el rendimiento y la vida de sus baterías, le recomendamos cargar las baterías durante al menos 48 horas seguidas una vez al mes.
- Compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

¿Qué tipo de baterías debo utilizar?

Le recomendamos las baterías de ciclo profundo que vienen selladas y no necesitan mantenimiento. Tanto las baterías AGM como las de gel son baterías de ciclo profundo, y su rendimiento es similar. No utilice baterías líquidas, con tapas extraíbles. Consulte el cuadro de especificaciones para saber el tamaño, ya que las baterías varían en función del fabricante.



¡ADVERTENCIA! Las baterías están fabricadas con materiales químicos corrosivos. Utilice únicamente baterías de gel o AGM; reducirá así los riesgos de derrame o explosión.

NOTA: Las baterías selladas no requieren mantenimiento. No levante las tapas.

¿Por qué mis baterías nuevas no rinden al máximo?

Las baterías de ciclo profundo utilizan una tecnología química distinta de las baterías para coches, las de níquel-cadmio u otros tipos de baterías. Las baterías de ciclo profundo están especialmente diseñadas para proporcionar energía, ir agotando su carga y luego permitir una recarga relativamente rápida.

Nos trabajamos en estrecha colaboración con el fabricante de nuestras baterías para ofrecerle la batería que mejor se adapta a su silla. Nuevas baterías llegan continuamente y son reexpedidas una vez que han sido cargadas. Durante el transporte, las baterías son expuestas a temperaturas extremas que pueden influir en su rendimiento inicial. El calor puede disminuir su carga, y el frío ralentizar la energía disponible y alargar el tiempo necesario para volver a cargar la batería (lo mismo que ocurre en el automóvil).

Serán necesarios unos cuantos días para que la temperatura de las baterías del Travel Scooter se estabilice y adapte a la nueva temperatura ambiente. Por otra parte, deberán pasar varios ciclos de carga (vaciado parcial seguido de recarga completa) antes de lograr el equilibrio químico esencial para obtener el máximo rendimiento y duración de una batería de ciclo profundo.

Siga estos pasos para “rodar” correctamente las nuevas baterías de su Travel Scooter y obtener así la máxima eficacia y duración:

1. Cargue completamente las baterías nuevas antes de utilizarlas por primera vez. Con este ciclo de carga conseguirá que rindan al 88% de su nivel máximo.
2. Maneje su nuevo Travel Scooter por zonas seguras y familiares. Al principio, conduzca despacio y no vaya demasiado lejos de su casa o entornos habituales hasta que no se haya acostumbrado a los controles del Travel Scooter y haya rodado correctamente las baterías.
3. Recargue completamente las baterías. Así, conseguirá que rindan a más del 90% de su nivel máximo.
4. Conduzca de nuevo su Travel Scooter, y vuelva a recargar completamente las baterías.
5. Tras cuatro o cinco ciclos de carga, las baterías podrán recibir una carga del 100% de su nivel máximo de rendimiento y durarán más tiempo.

Utilización del transporte público

Si planea usar el transporte público con su Travel Scooter, póngase en contacto antes con la empresa de transporte para conocer sus requisitos específicos.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

¿Cómo se cambian las baterías de mi Travel Scooter?



¡OBLIGATORIO! Los bornes, terminales de batería y otros accesorios contienen compuestos de plomo. Durante la manipulación, póngase gafas y guantes, y lávese las manos después.



¡ADVERTENCIA! Use siempre dos baterías que sean idénticas, del mismo tipo, composición química y capacidad nominal (Ah). Consulte el cuadro de especificaciones de este manual y del manual suministrado con el cargador para saber el tipo de batería recomendado y su capacidad nominal.

¡ADVERTENCIA! No mezcle baterías viejas y nuevas. Cambie siempre ambas baterías al mismo tiempo.



¡ADVERTENCIA! Si tiene alguna duda acerca de las baterías de su Travel Scooter, no dude en contactar con su proveedor autorizado.

¡ADVERTENCIA! No manipule las baterías con el asiento ocupado.

¡ADVERTENCIA! Las baterías de su Travel Scooter únicamente podrán ser mantenidas o reemplazadas por un proveedor autorizado o un técnico cualificado.



¡PROHIBIDO! Evite el contacto de herramientas y otros objetos metálicos con los terminales de batería. El contacto con herramientas puede producir descargas eléctricas.

Para cambiar las baterías, necesitará las siguientes herramientas:

- llaves de tubo con trinquete estándar y métricas
- llave inglesa



¡ADVERTENCIA! No levante pesos por encima de sus capacidades físicas. En caso necesario, pida ayuda para montar o desmontar el Travel Scooter.

¡ADVERTENCIA! No tire directamente de los cables eléctricos para desconectarlos del Travel Scooter. Sujete siempre por el conector del cable para evitar cualquier daño a la hora de desenganchar los cables.

Para cambiar las baterías Paquete de Baterías Estilo A (fig.6):

1. Extraiga el paquete de baterías del Travel Scooter.
2. Con cuidado, dé la vuelta al paquete.
3. Quite los tornillos del perímetro del paquete de baterías.
4. Con cuidado, vuelva a dar la vuelta al paquete y retire la tapa.
5. Desconecte los cables de batería negro (-) y rojo (+) de los bornes de batería.
6. Extraiga las baterías viejas.
7. Coloque las nuevas baterías en el paquete.
8. Conecte el cable rojo de batería al borne positivo (+).
9. Conecte el cable negro de batería al borne negativo (-).
10. Coloque de nuevo la tapa del paquete de baterías, verificando que todos los cables queden dentro del paquete y no puedan ser pinzados.
11. Con cuidado, dé la vuelta al paquete.
12. Vuelva a colocar todos los tornillos y apriete.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

NOTA: Para desconectar el cable de batería de su borne, deberá quitar el perno y la tuerca correspondientes (fig. 15).

Para cambiar las baterías Paquete de Batterías Estilo B (fig.6):

1. Desconecte el cable de batería y extraiga el paquete de baterías del Travel Scooter (fig. 16).
2. Abra la cremallera del paquete para tener acceso a las baterías.
3. Desconecte los cables de batería negro (-) y rojo (+) de los bornes de batería.
4. Extraiga las baterías viejas.
5. Coloque las nuevas baterías en el paquete.
6. Conecte el cable rojo de batería al borne positivo (+).
7. Conecte el cable negro de batería al borne negativo (-).
8. Cierre totalmente la cremallera del paquete.
9. Vuelva a colocar el paquete de baterías y reconecte los cables correspondientes.

Para cambiar las baterías Paquete de Batterías Estilo C (fig.6):

1. Retire el asiento y la carrocería trasera.
2. Desconecte los cables de batería y la cincha de amarre y luego extraiga el paquete de baterías del Travel Scooter (fig. 16).
3. Abra la cremallera del paquete para tener acceso a las baterías.
4. Desconecte los cables de batería negro (-) y rojo (+) de los bornes de batería.
5. Extraiga las baterías viejas.
6. Coloque las nuevas baterías en el paquete.
7. Conecte el cable rojo de batería al borne positivo (+).
8. Conecte el cable negro de batería al borne negativo (-).
9. Cierre totalmente la cremallera del paquete.
10. Vuelva a colocar el paquete de baterías y luego conecte los cables de batería y la cincha de amarre.
11. Coloque de nuevo la carrocería posterior y el asiento.

NOTA: Si alguna batería está dañada o agrietada, guárdela inmediatamente en una bolsa plástica y llame a su proveedor autorizado para saber dónde debe tirarla. Su proveedor autorizado dispondrá además de la información necesaria sobre reciclado de baterías, que es lo que nosotros recomendamos.

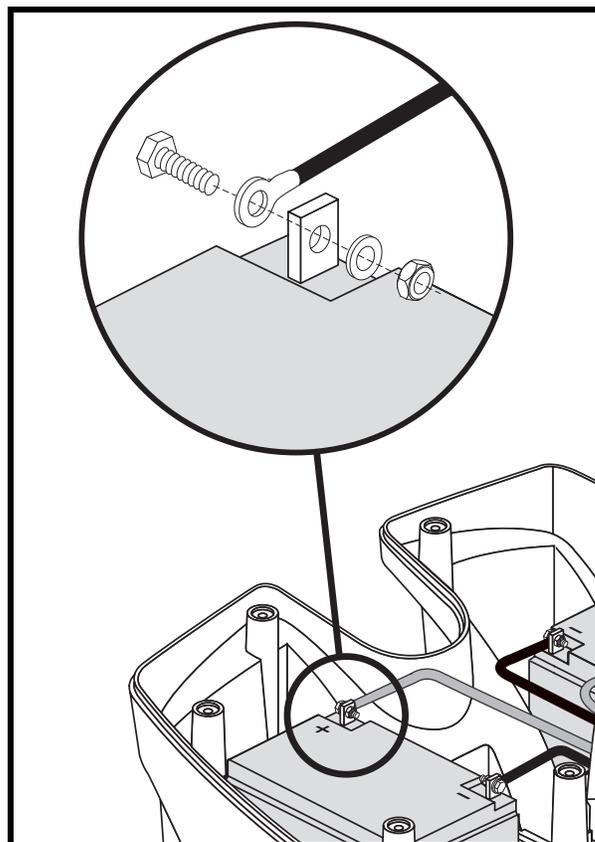


Figura 15. Desconexión del cable de una batería de 17-22 amperios

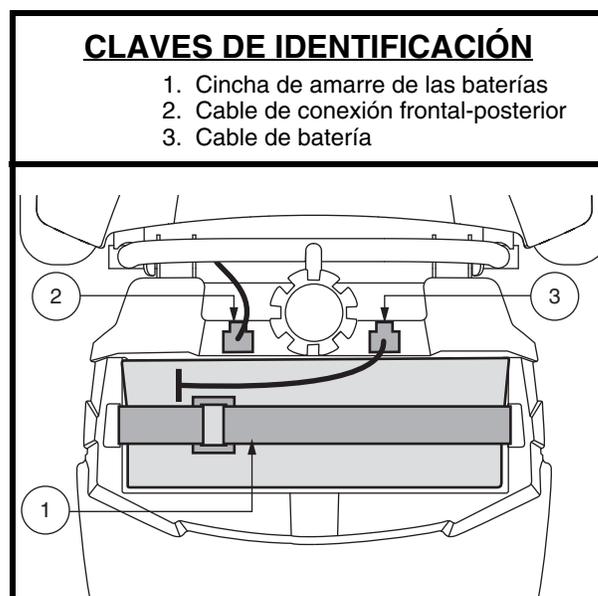


Figura 16. Cincha de amarre de las baterías

IV. FUNCIONAMIENTO

ANTES DE MONTAR EN EL TRAVEL SCOOTER

- ¿Ha cargado las baterías completamente? Capítulo III, “Baterías y su carga”.
- ¿Está la palanca manual en el modo conducción (hacia atrás)? A menos que quiera empujar manualmente su Travel Scooter, nunca deje la palanca manual hacia delante.
- Compruebe que el pomo regulador del manillar esté desbloqueado. Consulte el capítulo VI, “Desmontaje/montaje”.

AL MONTAR EN EL TRAVEL SCOOTER

1. Asegúrese de sacar la llave de la cerradura de contacto.



¡ADVERTENCIA! Nunca intente subir o bajar de su Travel Scooter sin antes quitar la llave de la cerradura de contacto. Así, evitará que el Travel Scooter se mueva si accidentalmente acciona la palanca aceleradora.

2. Colóquese a un lado del Travel Scooter.
3. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste de forma que quede mirando hacia usted.
4. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
5. Siéntese con cuidado y póngase cómodo en el asiento.
6. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste hasta quedar mirando al frente.
7. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
8. Asegúrese de que sus pies estén apoyados correctamente en el piso del Travel Scooter.

AJUSTES Y CONTROLES PREVIOS

- ¿Está el asiento a la altura adecuada? Consulte el capítulo V, “Optimizar el confort”.
- ¿Está el asiento bien sujeto en su sitio?
- ¿El manillar está en una posición cómoda y bien sujeto en su sitio? Capítulo V, “Optimizar el confort”.
- ¿La llave está completamente insertada en la cerradura de contacto y girada en sentido horario hacia la posición “on”?
- ¿El claxon de Travel Scooter funciona correctamente?
- ¿El camino por el que va a circular está libre de gente, animales y obstáculos?
- ¿Ha planeado su itinerario para evitar superficies irregulares y todas las pendientes que pueda?

MANEJO DEL TRAVEL SCOOTER

¡ADVERTENCIA! Lo siguiente podría afectar negativamente a la dirección y estabilidad mientras conduce su Travel Scooter:



- Sujetar o llevar atada una correa para pasear a su mascota.
- Llevar pasajeros (incluidas mascotas).
- Colgar cualquier artículo del manillar.
- Remolcar o ser remolcado por otro vehículo motorizado.

¡ADVERTENCIA! Mantenga siempre ambas manos en el manillar y sus pies en el piso del vehículo mientras maneje el Travel Scooter. Esta posición de conducción le garantiza el mayor control sobre su vehículo.

- Seleccione la velocidad máx. deseada con el regulador de velocidad.
- Presione con el pulgar la parte apropiada de la palanca aceleradora.
- El freno de disco electromecánico de estacionamiento se desactiva automáticamente y el Travel Scooter acelera suavemente hasta la velocidad preseleccionada con el regulador de velocidad.
- Tire del puño izquierdo para dirigir el Travel Scooter hacia la izquierda.
- Tire del puño derecho para dirigir el Travel Scooter hacia la derecha.
- Mueva el manillar a la posición central para circular todo recto.
- Para detenerse, suelte suavemente la palanca aceleradora. Los frenos electrónicos se activan automáticamente al detenerse el Travel Scooter.

IV. FUNCIONAMIENTO

NOTA: La velocidad marcha atrás del Travel Scooter es más lenta que la velocidad hacia delante preseleccionada en el regulador de velocidad.

PARA BAJAR DEL TRAVEL SCOOTER

1. Detenga completamente el Travel Scooter.
2. Saque la llave de la cerradura de contacto.



¡ADVERTENCIA! Nunca intente subir o bajar de su Travel Scooter sin antes quitar la llave de la cerradura de contacto. Así, evitará que el Travel Scooter se mueva si accidentalmente acciona la palanca aceleradora.

3. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste hasta quedar mirando hacia un lateral del Travel Scooter.
4. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
5. Con cuidado, bájese del asiento y colóquese a un lado del Travel Scooter.
6. Puede dejar el asiento mirando hacia un lateral para que la próxima vez le sea más fácil subirse al Travel Scooter.

TEMPORIZADOR DE DESCONEJÓN

El Travel Scooter está equipado con un temporizador automático de ahorro de energía diseñado para prolongar la autonomía de las baterías del Travel Scooter. Si por algún error deja la llave en la cerradura de contacto en la posición “on”, pero no utiliza el Travel Scooter durante uno 20 minutos, el regulador del Travel Scooter se apagará automáticamente.

Siga los pasos siguientes para retomar el funcionamiento normal tras la activación del temporizador de desconexión.

1. Saque la llave de la cerradura de contacto.
2. Vuelva a introducir la llave y encienda el Travel Scooter.

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

AJUSTE DEL ÁNGULO DEL MANILLAR (fig. 17)



¡ADVERTENCIA! Saque la llave de la cerradura de contacto antes de ajustar el manillar o el asiento. Nunca intente ajustar el manillar o el asiento con el Travel Scooter en movimiento.

NOTA: Para poder bajar la caña del manillar al piso del Travel Scooter, deberá quitar en primer lugar el asiento y el paquete de baterías. Para quitar el asiento del Travel Scooter, tire de él hacia arriba en línea recta.

AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ASIENTO (ROTACIÓN)

La palanca de rotación, ubicada en el lateral derecho de la base del asiento, ajusta el asiento en varias posiciones (fig. 18).

1. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para desbloquear el asiento.
2. Gire el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca de bloqueo para que el asiento recupere su sitio.

ANCHURA DE LOS REPOSABRAZOS

La anchura de los reposabrazos puede reducirse o ampliarse.

1. Afloje los pomos de ajuste de los reposabrazos (fig. 18).
2. Con la anilla, tire y extraiga las arandelas de anclaje.
3. Deslice los brazos hacia el interior o exterior hasta conseguir la anchura deseada.
4. Alinee los orificios de ajuste en la estructura del asiento y los reposabrazos y vuelva a colocar las arandelas de anclaje.
5. Vuelva a apretar los pomos de ajuste.

NOTA: Levante los reposabrazos de forma que pueda subir y bajar más fácilmente del Travel Scooter.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL ASIENTO

El asiento puede colocarse a diferentes alturas (fig. 19).

1. Extraiga el asiento y el paquete baterías del Travel Scooter.
2. Tire de la anilla para sacar la arandela de anclaje en la parte inferior de la torre del asiento.
3. Suba o baje la parte superior de la torre del asiento hasta lograr la altura deseada.
4. Sujetando la parte superior de la torre a esa altura, haga coincidir los orificios de ajuste en la parte superior e inferior de la torre.
5. Coloque la arandela de anclaje.
6. Coloque de nuevo el paquete de baterías y el asiento.

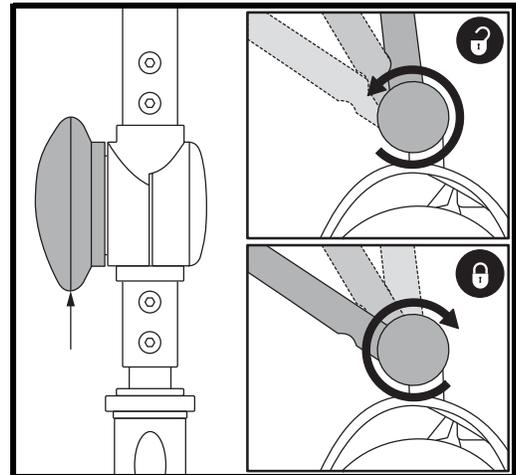


Figura 17. Regulador del manillar

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. Arandela de Anclaje
2. Pomos de Ajuste
3. Palanca de Rotación

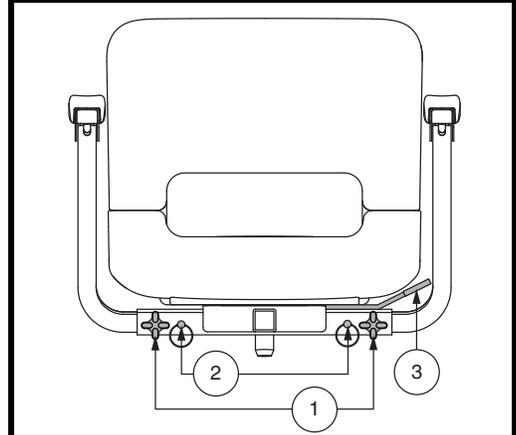


Figura 18. Ajustes en el asiento

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. Torre Superior
2. Torre Inferior
3. Pomos de Ajuste

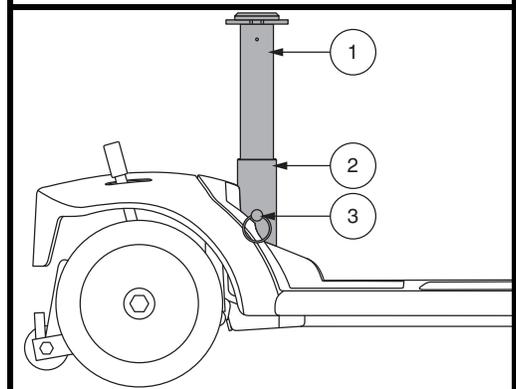


Figura 19. Altura del asiento

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN DEL ASIENTO (EN MODELOS EQUIPADOS)

La torre del asiento funciona como un amortiguador de golpes que se puede ajustar más o menos para mejorar el confort de conducción. Utilice los tornillos de fijación, visibles a través de los orificios de ajuste en el lateral de la torre, para orientarse en la realización de los ajustes. Deslice el manguito de goma hacia la parte superior de la torre para ver los tornillos (fig. 20).

Para ajustar la torre del asiento:

1. Quite el asiento del Travel Scooter.
2. Extraiga el pasador de la parte inferior de la torre del asiento para levantar y quitar la parte superior de la torre del Travel Scooter (fig. 19).
3. Coloque un casquillo de 13 mm con un alargadero en la parte inferior de la torre (fig. 20).
4. Gire en el sentido de las agujas del reloj para suavizar la conducción o en sentido contrario para hacerla más rígida.
5. Coloque de nuevo la torre y el asiento.

CINTURÓN DE SEGURIDAD (OPCIONAL)

El asiento de su scooter puede estar equipado con un cinturón de seguridad, similar al de los automóviles, que ayuda a mejorar el confort del usuario (fig. 21). La función del cinturón de seguridad es evitar que se deslice hacia delante o abajo en el asiento. El cinturón no está diseñado para limitar los movimientos.



¡ADVERTENCIA! Deberá llevar abrochado el cinturón de seguridad en todo momento. No deje que el cinturón cuelgue o arrastra por el suelo ya que podría enredarse con las ruedas.

Para instalar el cinturón de seguridad (en caso necesario):

1. Retire el asiento de su Travel Scooter.
2. Dé la vuelta al asiento para ver la parte inferior del mismo (fig. 21).
3. Utilice una llave inglesa para quitar los dos tornillos traseros en la parte más exterior de la estructura del asiento.
4. Introduzca el tornillo a través de las extremidades correspondientes del cinturón de seguridad y luego vuelva a colocar los tornillos en la estructura del asiento.
5. Apriete los tornillos.

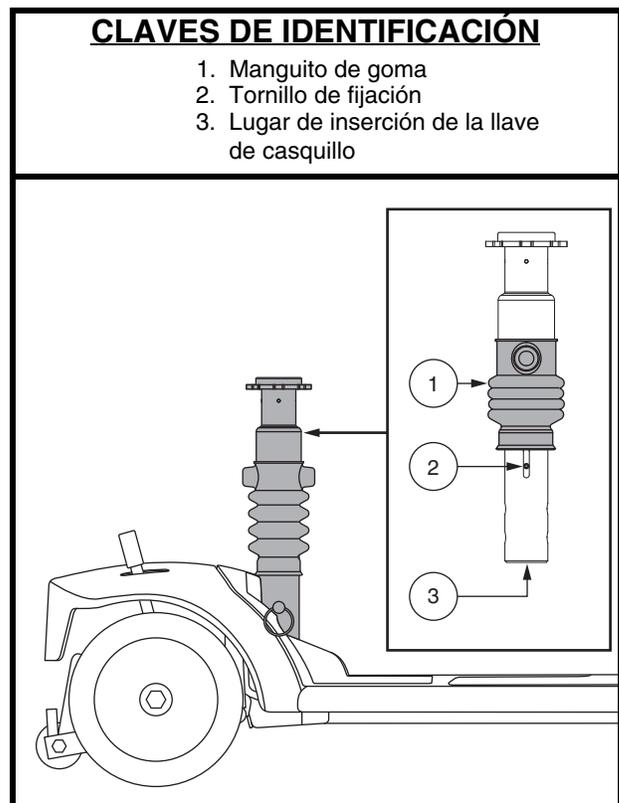


Figura 20. Ajuste de la suspensión del asiento

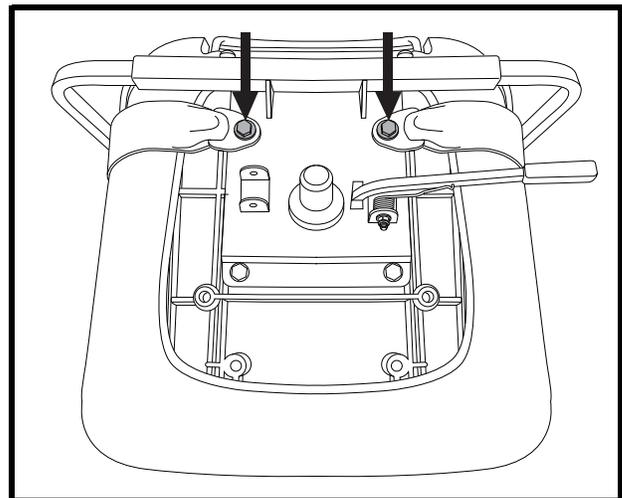


Figura 21. Tornillos del cinturón de seguridad

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

Cinturón de seguridad con hebilla de metal

Para ajustar el cinturón de seguridad y mejorar el confort del usuario:

1. Introduzca la aleta metálica del lado derecho del cinturón en el cuadro de plástico del lado izquierdo y presione hasta oír un clic (**fig. 22**).
2. Tire de la correa del lado derecho del cinturón hasta encontrar una posición segura y cómoda que no le apriete demasiado.

Para desabrochar el cinturón de seguridad:

1. Presione el mecanismo de botón en la carcasa plástica.

Cinturón de seguridad con sistema de cierre de tipo velcro

Para ajustar el cinturón de seguridad y mejorar el confort del usuario:

1. Alinee las dos caras del cinturón colocando el extremo tipo velcro directamente sobre la cara ("hook") de la correa opuesta. Presione firmemente ambos extremos (**fig. 23**).

Para desabrochar el cinturón de seguridad:

1. Coja un extremo del cinturón de tipo velcro y tire de él hacia arriba hasta desprenderlo de la correa opuesta.

¡OBLIGATORIO! Antes de cada utilización, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien sujeto al Travel Scooter y esté adaptado para el usuario.



¡OBLIGATORIO! Antes de utilizar el Travel Scooter, compruebe que el cinturón de seguridad no tenga ninguna pieza dañada, demasiado gastada, con polvo o suciedad, y que el pestillo de cierre esté en perfectas condiciones. Si encuentra algún problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado para su mantenimiento o reparación.

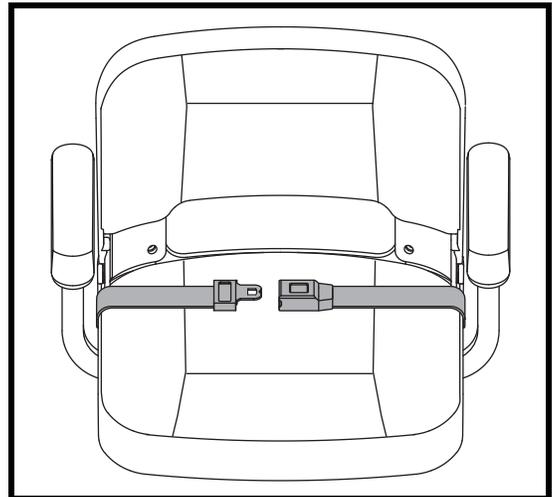


Figura 22. Cinturón de seguridad con hebilla de metal

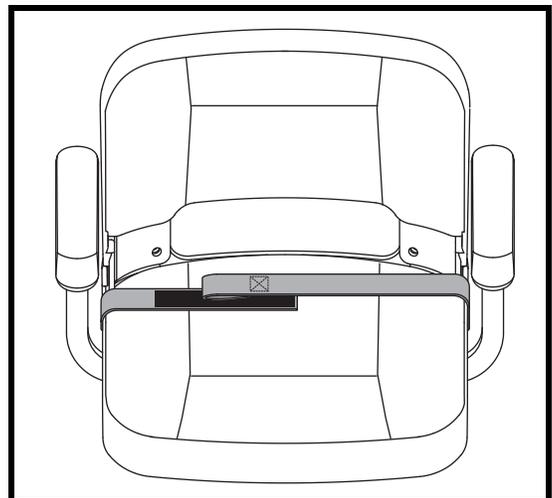


Figura 23. Cinturón de seguridad con sistema de cierre de tipo velcro

VI. DESMONTAJE/MONTAJE

DESMONTAJE

Puede desmontar el Travel Scooter en varias piezas: el asiento, la posterior, la sección frontal, la cesta, el paquete de baterías y la cubierta de las baterías [sólo en los modelos 83 y 84] (**fig. 24**). No se necesitan herramientas para montar o desmontar el Travel Scooter. Para el montaje o desmontaje, coloque el Travel Scooter sobre una superficie plana y seca, y con suficiente espacio para poder trabajar—aproximadamente 1.5 metros (cinco pies) en todas las direcciones. Recuerde que algunas piezas del Travel Scooter son pesadas y puede que necesite ayuda para levantarlas.



¡ADVERTENCIA! No levante pesos encima de sus capacidades físicas. En caso necesario, pida ayuda para montar o desmontar su Travel Scooter.

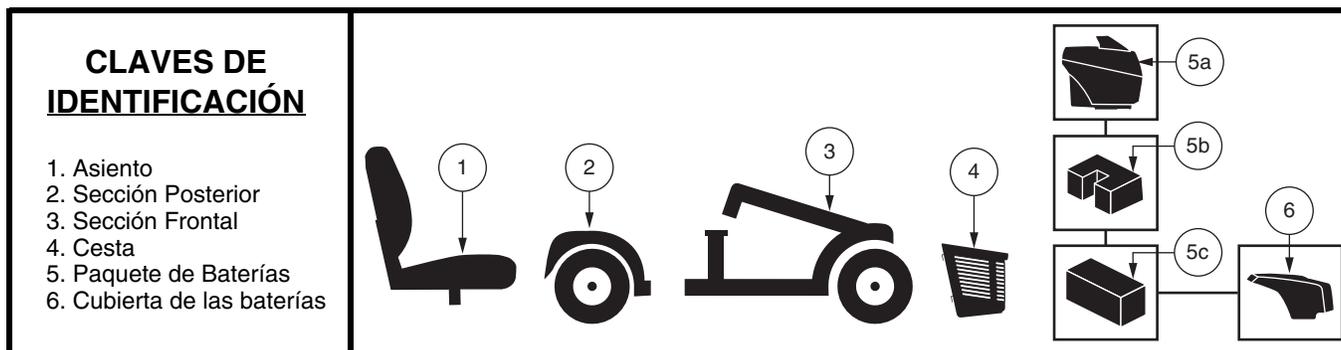


Figura 24. Componentes del Travel Scooter

Procedimiento para el desmontaje - Modelos 36, 83 y 84

1. Saque la llave de la cerradura de contacto.
2. Bloquee el manillar en su posición frontal recta apretando el pomo regulador y girándolo 90° en sentido horario (**fig. 25**). Para poder bloquear el manillar, la rueda frontal debe mirar hacia delante.
3. Para quitar el asiento del Travel Scooter, tire de él hacia arriba. Si encuentra alguna resistencia, afloje la palanca de rotación del asiento y gire el asiento adelante y atrás mientras lo levanta.
4. Quite la cubierta posterior tirando de ella hacia arriba y separándola del scooter. (Sólo en los modelos 83/84).
5. Desconecte el cable de batería (**fig. 16**).
6. Desconecte el cable de conexión frontal-posterior (**fig. 16**).
7. Desconecte la cincha de amarre de las baterías. (Sólo en los modelos 83/84) (**fig. 16**).
8. Retire el paquete de baterías tirando de él hacia arriba y separándolo del Travel Scooter.

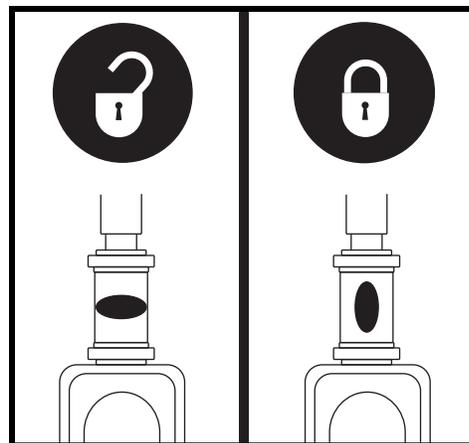


Figura 25. Pomo regulador

Procedimiento para el desmontaje - Modelos 40X, 44X, 40E, 44E, 40LX, 44LX, 50LX, 54LX, 53, 53HD, 54, 54HD, 73 y 74

1. Saque la llave de la cerradura de contacto y, a continuación Bloquee el manillar en su posición frontal recta apretando el pomo regulador y girándolo 90° en sentido horario (**fig. 25**). Para poder bloquear el manillar, la rueda frontal debe mirar hacia delante.
2. Para quitar el asiento del Travel Scooter, tire de él hacia arriba. Si encuentra alguna resistencia, afloje la palanca de rotación del asiento y gire el asiento adelante y atrás mientras lo levanta.
3. Retire el paquete de baterías tirando de él hacia arriba y separándolo del Travel Scooter.

VI. DESMONTAJE/MONTAJE

NOTA: Antes de intentar desmontar la estructura, consulte el Cuadro de características generales en la página 156 para saber si su Travel Scooter viene equipado con una palanca de extracción o con una chaveta de bloqueo.

Separación de la estructura

1. Tras haber retirado el asiento y el paquete de baterías (consulte el Procedimiento para el desmontaje en la página anterior), baje el manillar y apriete el pomo regulador (**fig. 17**).
2. Quite la chaveta de bloqueo. (Sólo en los modelos 83/84)
3. Levante la palanca de extracción, (**O, levante la torre del asiento para modelos 36, 83 y 84**) y con cuidado deje caer la sección posterior hacia atrás, hasta que los enganches de la estructura se desprendan del tubo inferior.
4. Separe con cuidado las dos secciones del Travel Scooter (**fig. 26**).

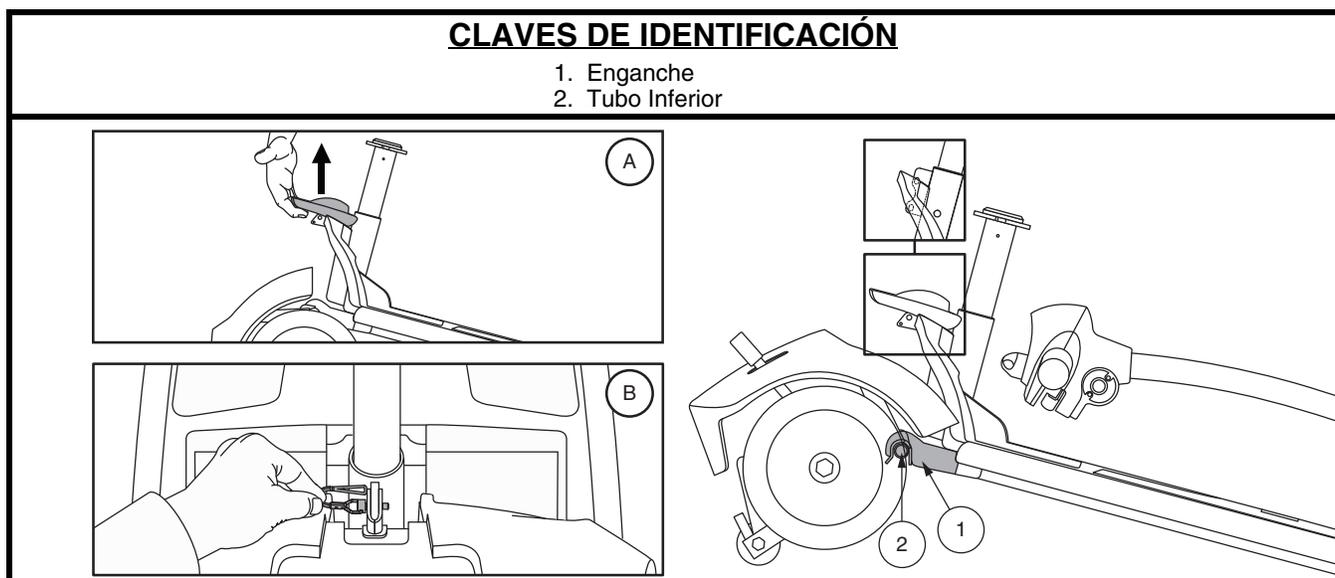


Figura 26. Palanca de extracción (Estilo A) y Chaveta de bloqueo (Estilo B)

MONTAJE

NOTA: Antes de intentar montarlo, incline ligeramente la mitad posterior del Travel Scooter sobre las ruedas antivuelco, como se muestra en la fig. 26.

1. Utilice la palanca de extracción (o la torre del asiento para modelos 36, 83 y 84 sólo) para levantar la sección frontal a la vez que alinea los enganches de la sección frontal con el tubo inferior de la sección trasera (**fig. 26**).
2. Una vez colocados los enganches sobre el tubo inferior, baje la sección frontal y a la vez haga girar la sección posterior. De esta forma, bloqueará automáticamente en su sitio la estructura de los modelos 40X, 44X, 40E, 44E, 40LX, 44LX, 50LX, 54LX, 53, 53HD, 54, 54HD, 73 y 74. En los modelos 36, 83 y 84, para completar el procedimiento de ensamblaje deberá volver a colocar la chaveta de bloqueo (**fig. 26**).
3. Suba el manillar y apriete completamente el pomo regulador (**fig. 17**).
4. Vuelva a instalar el paquete de baterías. En los modelos 36, 83 y 84, asegúrese de volver a conectar los cables de batería y de conexión frontal-posterior.
5. Coloque el asiento y gírelo hasta que quede bloqueado en su sitio.
6. Destrae el manillar girando el pomo regulador 90° en sentido contrario a las agujas del reloj (**fig. 25**).



¡ADVERTENCIA! Tras el montaje y antes de conducir el Travel Scooter, compruebe siempre que el pomo regulador del manillar esté desbloqueado.

VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los dispositivos electromecánicos pueden tener a veces pequeños problemas. Sin embargo, la mayoría de ellos pueden resolverse utilizando un poco de lógica y sentido común. Muchos de estos problemas o fallos ocurren porque las baterías no están completamente cargadas o porque están muy gastadas y ya no pueden cargarse.

DIAGNÓSTICO MEDIANTE CÓDIGOS DE SONIDO

Los códigos de sonido de su Travel Scooter están diseñados para ayudarle a resolver de forma rápida y sencilla problemas básicos en su vehículo. Si ocurre alguna de las circunstancias mencionadas a continuación sonará un código de diagnóstico. Dependiendo del modelo que tenga, su Travel Scooter se comunicará con usted mediante alguno de los siguientes métodos:

1. Oirá un código sonoro que empieza con una serie de sonidos rápidos seguidos inmediatamente por otros más lentos que indican el código de que se trate. Dicho código se emite una sola vez. Para volver a escucharlo, quite la llave de contacto, vuélvala a introducir y gírela a la posición "on", **O**
2. Oirá el código sonoro que identifica el problema, una pausa, y luego la repetición del mismo código. El código sonoro seguirá repitiéndose del mismo modo hasta que apague el scooter.

NOTA: El Travel Scooter sólo volverá a funcionar si ha resuelto el problema indicado por el código de sonido y ha apagado y luego encendido el mismo.

| CÓDIGO DE SONIDO | PROBLEMA | SOLUCIÓN |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ (1) | El voltaje de las baterías es demasiado bajo para manejar el vehículo. | Recargue las baterías lo antes posible. |
| ■ ■ (2) | El voltaje de las baterías es demasiado bajo. | Recargue las baterías. |
| ■ ■ ■ (3) | El voltaje de las baterías es demasiado alto para manejar el vehículo, o tiene el cargador todavía conectado al puerto del cargador externo. | Desenchufe el cargador y/o gire la llave a la posición OFF, y luego de nuevo a la posición ON. Si baja por una pendiente, reduzca al mínimo la velocidad del scooter. |
| ■ ■ ■ ■ (4) | Expiración del temporizador (límite de corriente). | Apague el scooter durante unos minutos y luego vuélvalo a encender. |
| ■ ■ ■ ■ ■ (5) | Que la palanca manual esté en la posición manual. | Saque la llave de la cerradura de contacto, lleve la palanca de modo manual a la posición de conducción (hacia atrás) y vuelva a encender el Travel Scooter. |
| ■ ■ ■ ■ ■ ■ (6) | La palanca aceleradora no estaba en su posición central en el momento del encendido. | Compruebe que las baterías estén completamente cargadas. Si es así, lleve la palanca aceleradora a su posición central, apague el Travel Scooter y luego vuélvalo a encender. |
| ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (7) | Error del potenciómetro de velocidad. | Pida ayuda a su proveedor autorizado. |
| ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (8) | Error en el voltaje del motor. | Pida ayuda a su proveedor autorizado. |
| ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (9) | Otros errores internos. | Pida ayuda a su proveedor autorizado. |

¿Qué hago si mi Travel Scooter no se mueve al pulsar la palanca aceleradora?

- Cuando la palanca de modo manual está hacia delante, los frenos están desactivados y la energía no llega al conjunto del motor/transeje.
- Para volver a un funcionamiento normal, empuje hacia atrás la palanca manual, apague el Travel Scooter y luego vuélvalo a encender.

VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi Travel Scooter no se enciende ni funciona

- Compruebe que la llave esté en la posición “on”.
- Compruebe que las baterías estén completamente cargadas.
- Apriete el botón del disyuntor principal/reinicio. Capítulo II, “Su Travel Scooter.”
- Verifique que el paquete de baterías esté conectado correctamente.
- Compruebe que los cables de batería y de conexión frontal-posterior estén conectados correctamente. (Sólo en los modelos 36, 83 y 84).
- Asegúrese de que el temporizador de desconexión no haya sido activado. Capítulo IV, “Funcionamiento”.
- Verifique el fusible de la consola situado bajo el paquete de baterías.

Para verificar un fusible:

1. Retire el fusible, extrayéndolo de su ranura.
2. Examine el fusible para comprobar si está fundido (**fig. 27**).
3. Coloque un nuevo fusible del tipo y características apropiadas.



¡ADVERTENCIA! El nuevo fusible debe ser del mismo tipo y características que el anterior. De lo contrario, podría provocar daños en el sistema eléctrico.

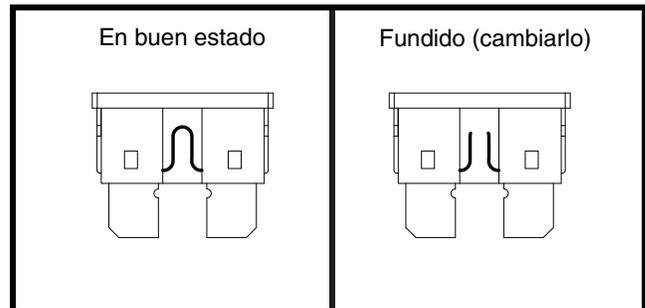


Figura 27. Cambio de fusible

No consigo cargar mis nuevas baterías

- Verifique el fusible situado en el paquete de baterías o la consola del manillar. Cámbielo en caso necesario.
- Durante el cargado de baterías, si el piloto luminoso nunca llega a indicar una carga completa, verifique el fusible situado en el paquete de baterías o la consola del manillar. Cámbielo en caso necesario, o pida a su proveedor autorizado que compruebe su funcionamiento y/o lo cambie por otro nuevo.
- Compruebe que ambos extremos del cable del cargador estén bien conectados.
- Si sigue sin poder cargarlas, póngase en contacto con su proveedor autorizado.

¿Qué hacer si el disyuntor principal salta repetidamente?

- Si el disyuntor principal interrumpe la corriente a menudo, consulte a su proveedor autorizado.
- Cargue las baterías del Travel Scooter con más frecuencia. Capítulo III, “Baterías y su carga”.
- Si el problema continúa, pídale a su proveedor autorizado que haga una prueba de carga de ambas baterías.
- También puede realizar la prueba usted mismo. Para ello, utilice unos dispositivos de chequeo disponibles en la mayoría de tiendas de automoción y siga las instrucciones del manual correspondiente.
- Siga las instrucciones indicadas en el manual del dispositivo de medición de carga.
- Consulte el capítulo III, “Baterías y su carga” o “Hoja de características del producto” para conocer el tipo de baterías de su Travel Scooter.

El indicador de batería cae en picado y el motor hace extraños ruidos cuando pulso la palanca aceleradora

- Cargue completamente las baterías del Travel Scooter (III, “Baterías y su carga”).
- Pídale a su proveedor que haga una prueba de carga de ambas baterías.
- O consulte la pregunta anterior para chequear las baterías usted mismo.

Si encontrara otro problema que no pudiera resolver, póngase en contacto con su proveedor autorizado para obtener la información, el mantenimiento y el servicio necesarios.

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su Travel Scooter necesita un cuidado y un mantenimiento mínimos. Si no se siente competente para proporcionar a su Travel Scooter los cuidados citados a continuación, pida cita a su proveedor autorizado para que realice un chequeo de inspección y mantenimiento. Deberá realizar revisiones y/o controles periódicos en las siguientes zonas.

LOS NEUMÁTICOS

Inspeccione regularmente el desgaste en las ruedas de su Travel Scooter.

CAMBIO DE RUEDAS

Su Travel Scooter está equipado con ruedas macizas. En caso de daño o desgaste excesivo en una rueda, deberá cambiar la rueda entera. Consulte a su proveedor autorizado para obtener más información sobre el cambio de ruedas para su Travel Scooter.



¡ADVERTENCIA! Las ruedas del Travel Scooter únicamente podrán ser mantenidas o reemplazadas por un proveedor autorizado o un técnico cualificado.

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de haber quitado la llave de la cerradura de contacto y de que el scooter no esté en modo manual antes de realizar esta acción.

Para instalar la rueda de forma rápida y segura, siga estos sencillos pasos:

1. Saque la llave de la cerradura de contacto y asegúrese de que el Travel Scooter no esté en modo manual.
2. Levante el lateral del Travel Scooter del que vaya a retirar la rueda. Coloque unos bloques de madera bajo la estructura para levantar el Travel Scooter.
3. Retire la tuerca de la rueda motriz del cubo (**fig. 28**).
4. Retire la rueda motriz de su eje.
5. Coloque la rueda en su eje. Asegúrese de que la llave esté en la ranura del eje.



¡ADVERTENCIA! A la hora de colocar una rueda, asegúrese de que la llave del eje esté instalada correctamente en la ranura del eje. La colocación incorrecta de una rueda hará que el sistema de frenos permanezca desactivado, lo que podría ocasionarle lesiones o daños en el producto.

6. Coloque de nuevo la tuerca de la rueda en el cubo y apriete.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de volver a colocar y apretar correctamente tuercas y arandelas.

7. Retire los bloques bajo el Travel Scooter.

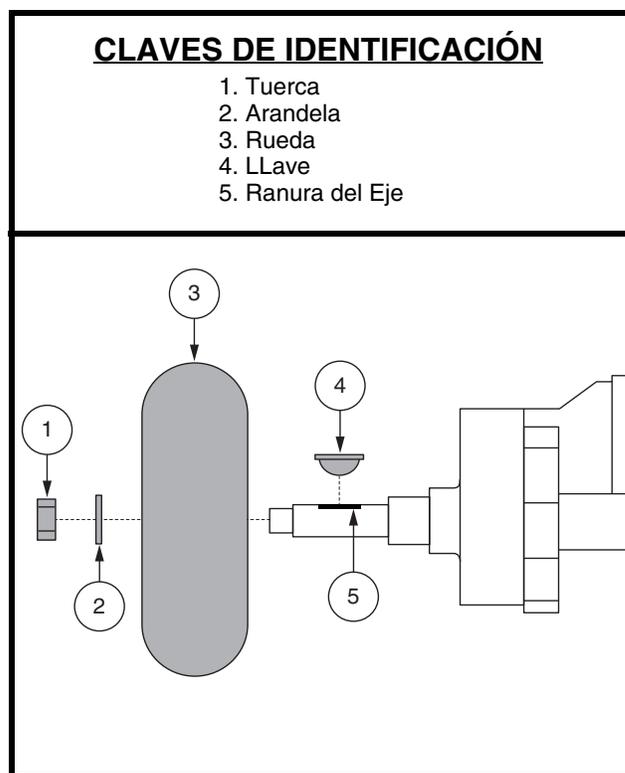


Figura 28. Extracción de la rueda de conducción

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

SUPERFICIES EXTERIORES

Aplique ocasionalmente un acondicionador de caucho o vinilo en los parachoques, neumáticos y molduras.



¡ADVERTENCIA! No aplique el acondicionador de caucho o vinilo en el asiento de vinilo del Travel Scooter ni en la rodadura de los neumáticos ya que se volverían peligrosamente resbaladizos.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

- Utilice un paño húmedo y suave y un limpiador no abrasivo para limpiar las partes plásticas y de metal del Travel Scooter. No use productos que puedan rayar la superficie del Travel Scooter.
- En caso necesario, limpie su producto con un desinfectante apropiado. Antes de aplicarlo, asegúrese de que pueda utilizar el desinfectante en su producto.



¡ADVERTENCIA! Siga las consignas de seguridad para la utilización correcta del desinfectante antes de aplicarlo a su producto. El incumplimiento de estas indicaciones podría provocarle irritaciones cutáneas o daños en la tapicería o el acabado de su Travel Scooter.

CONEXIONES DE LOS BORNES DE BATERÍA

Asegúrese de que las conexiones de los bornes estén tensas y sin corrosión.

CABLEADO ELÉCTRICO

- Compruebe regularmente todas las conexiones cableadas.
- Verifique regularmente el aislamiento de los cables, incluido el cable del cargador, para descartar cualquier desgaste o daño.
- Pídale a su proveedor autorizado que repare o cambie los conectores o material aislante dañado antes de volver a utilizar su Travel Scooter.



¡PROHIBIDO! Si bien el Travel Scooter ha superado todas las pruebas requeridas de resistencia a líquidos, deberá evitar que los componentes eléctricos se humedezcan (exposición directa al agua o fluidos corporales e incontinencia). Verifique los comp. eléctricos y, en caso de encontrar signos de corrosión, sustitúyalos por otros nuevos.



¡ADVERTENCIA! No tire directamente de los cables eléctricos para desconectarlos del scooter. Sujete siempre por el conector del cable para evitar cualquier daño a la hora de desenganchar los cables.

CARROCERÍA DE PLÁSTICO ABS

Las piezas de la carrocería están formadas por un resistente plástico y puede revestidas con una fórmula avanzada de pintura de uretano. Para que la carrocería conserve su aspecto brillante, utilice un poco de cera para automóviles.

COJINETES DEL EJE Y CONJUNTO MOTOR/TRANSEJE

Estos elementos vienen prelubricados y sellados, y no necesitan más lubricación.

ESCOBILLAS DE MOTOR

Las escobillas de motor están situadas dentro del conjunto de motor y transeje. Su proveedor autorizado deberá revisarlas periódicamente para suplir posibles desgastes.

CONSOLA, CARGADOR/SIST. ELÉCTRICO

- Mantenga siempre estas zonas sin humedad.
- Si alguno de estos componentes se humedeciera, déjelo secar completamente antes de volver a utilizar su Travel Scooter.

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CAMBIO DE LAS CONTRATUERCAS DE NYLON

Toda contratuerca de nylon que haya sido retirada con motivo del mantenimiento periódico, el montaje o desmontaje del Travel Scooter, deberá ser reemplazada por una nueva. Las contratuercas de nylon no pueden volver a utilizarse ya que se dañaría la inserción de nylon, provocando un ajuste menos seguro. Dispone de contratuercas de nylon de recambio en su ferretería local o puede conseguirlas a través de su proveedor autorizado.

ALMACENAMIENTO

Si planea no utilizar su Travel Scooter por un periodo largo de tiempo, le aconsejamos que:

- Antes de guardar su Travel Scooter, cargue completamente las baterías.
- Extraiga el paquete de baterías del Travel Scooter.
- Guarde el Travel Scooter en un lugar templado y seco. No deje que las baterías se congelen.
- Evite guardar el Travel Scooter en lugares sujetos a temperaturas extremas.
- Temperatura recomendada de almacenamiento: -75°C/-104°F a 70°C/158°F.

Las baterías que se dejan descargar con frecuencia, no se cargan con regularidad, se guardan bajo temperaturas extremas o antes de haberlas recargado completamente pueden dañarse de forma permanente, afectando al funcionamiento del producto y limitando la vida de las mismas. Aunque guarde el scooter durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos cargar las baterías periódicamente para garantizar un rendimiento óptimo.



¡ADVERTENCIA! Proteja siempre las baterías de temperaturas heladas y nunca cargue una batería congelada. El cargado de una batería congelada puede provocar daños en la batería.

Si va a guardar el scooter durante un largo tiempo, coloque varios cartones bajo la estructura del vehículo para levantarlo del suelo. Así, las ruedas no tienen que soportar todo el peso y se reduce el riesgo de abolladuras en las zonas de los neumáticos en contacto con el suelo.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE DEL TRAVEL SCOOTER

Para deshacerse de su Travel Scooter deberá tener en cuenta la normativa aplicable en su país. Póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos o con su proveedor autorizado para saber cómo deshacerse correctamente del paquete, los componentes metálicos y plásticos, el sistema electrónico, las baterías, así como los materiales de neopreno, silicona y poliuretano.

Please fill out the following information for quick reference:

S.V.P. veuillez compléter les informations ci dessous:

Vul alstublieft de volgende informatie in voor snelle referentie:

Mein autorisierter Fachhändler ist:

Informazioni di riferimento:

Por favor, rellene la siguiente información para tener siempre a mano:

Provider:

Détaillant:

Leverancier:

Name:

Rivenditore:

Proveedor: _____

Address:

Adresse:

Adres:

Adresse:

Indirizzo:

Dirección: _____

Telephone:

Téléphone:

Telefoon nummer:

Tel. Nummer:

Telefono:

Número de teléfono: _____

Purchase Date:

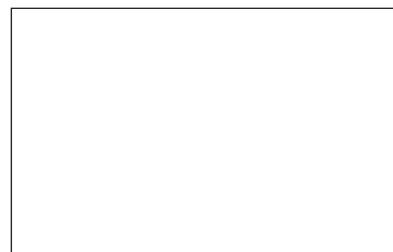
Date d'achat:

Koop Datum:

Kaufdatum:

Data di acquisto:

Fecha de compra: _____



Serial #/série #/serie#